



## Dohoda o poskytnutí dotace z Programu rozvoje venkova R (dále jen "Dohoda")

### I. Smluvní strany

**1.**  
Název: **Státní zemědělský intervenční fond**  
(dále jen "SZIF")  
Sídlo: Ve Smečkách 801/33  
110 00  
Hlavní město Praha - Nové Město  
Identifikační číslo: 48 133 981  
Regionální odbor SZIF: RO Brno  
(dále jen "RO SZIF")  
Adresa: Kottlářská 53, 602 00 Brno  
Oprávněný jednatel ve věcech této Dohody: Ing. Václav Říha  
editel RO SZIF

Dále jen "poskytovatel dotace".

**2.**  
Název / Jméno a příjmení: **VERONIKA KROPÁKOVÁ**  
Sídlo/Trvalé bydliště: Nelepeč 3, 666 01 Nelepeč - Žernovka  
Identifikační číslo / datum narození: 05958768  
Dále jen "příjemce dotace".

Osoba/y podepisující tuto Dohodu za příjemce dotace tímto v poskytovateli dotace prohlašuje, že je ve věcech projednání a uzavření této Dohody oprávněný za příjemce dotace právoplatně jednat a podepisovat z titulu své uvedené funkce či zmocnění.

### II. Žádost

**1.**  
Dotace se poskytuje na základě nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013, o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008, v platném znění, na základě nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 o podpoře pro rozvoj venkova Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV), v platném znění, resp. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1305/2013 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1698/2005, v platném znění a dalších souvisejících právních předpisů EU, podle zákona č. 256/2000 Sb., o Státním zemědělském intervenčním fondu, ve znění pozdějších předpisů, na základě Programu rozvoje venkova R na období 2014-2020 (dále jen "PRV") a na základě Pravidel, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotace na projekty Programu rozvoje venkova R (dále jen "Pravidla") na období 2014-2020 platných pro 4. kolo příjmu žádostí pro příslušnou operaci v etnásledných aktualizací a změn vybraných částí Pravidel a pouze v souladu s těmito dokumenty.

**2.**  
Součástí této Dohody je příjemcem dotace předně vyplněná a zkontrovaná Žádost o podporu z PRV skládající se ze standardizovaného formuláře a příloh podle podmínek stanovených v Pravidlech.



**3.**  
 Dotace se poskytují na následující Žádost o podporu z PRV:

|  |  |
|--|--|
| Opatření / podopatření / operace / zámr: | Zahájení inosti nových zem d lc  |
| Registra ní íslo Žádosti:                | 17/004/06110/564/000444  |
| Název podnikatelského plánu:             | Rozvoj rodinné farmy v Nelepe i  |
| Místo realizace podnikatelského plánu:   | Faremní mlékárna, 666 01 Nelepe -Žern vka, okres Brno-venkov<br>Strojní vybavení, 666 01 Nelepe -Žern vka, okres Brno-venkov |
| Celkové výše p iznané dotace (Eur)       | 45.000,00 Eur  |
| P ísp vek společ enství (EU) (Eur, %)    | 22.275,00 Eur<br>49,5 %  |
| P ísp vek z národních zdroj (Eur, %)     | 22.725,00 Eur<br>50,5 %  |

Dále jen "žádost".

### III. Výše podpory

**1.**  
 Poskytovatel dotace se za podmínek uvedených v tomto lánku zavazuje p iznat a poskytnout p íjemci dotace podporu formou dotace na výše uvedenou žádost po spln ní podmínek této Dohody a podmínek stanovených v Pravidlech.

**2.**  
 Kone ná výše dotace se ur í na základ skute n vynaložených, oddr ných a ádn prokázaných výdaj , které mohou být obsahem podnikatelského plánu, avšak celková výše p iznané dotace uvedená výše nesmí být p ekročena.

**3.**  
 Kone ná výše dotace m že být rovn ž snížena v d sledku porušení/dodržení podmínek Pravidel v rámci výb rových/zadávacích ízení. Poskytovatel dotace je v souladu s Pravidly povinen ukládat finan ní opravy v procentuální výši, o kterou bude snížena finální ástka dotace ur ená na konkrétní dot enou zakázku po p edložení Žádosti o platbu a uplatn ní veškerých korekcí za p ípá další porušení Pravidel.

### IV. Výdaje, které mohou být obsahem podnikatelského plánu

**1.**  
 Dotaci lze poskytnout pouze na výdaje, které mohou být obsahem podnikatelského plánu.

**2.**  
 Výdaje, které mohou být obsahem podnikatelského plánu, se prokazují v souladu s p íslušnými Pravidly.

### V. Termíny

**1.**  
 P íjemce dotace se zavazuje dodržet dohodnutý termín p edložení Žádosti o platbu.

Termín p edložení Žádosti o platbu: 31.12.2019

**2.**  
 V p ípad prodlení s p edložním Žádosti o platbu bude poskytovatelem uplatn na sankce dle Pravidel.

### VI. Platební podmínky poskytnutí dotace



1. Podpora se poskytuje jako příjemce má nevratná dotace na realizaci podnikatelského plánu. Příjemce dotace je povinen do 24 měsíců od podpisu Dohody vynaložit prostředky odpovídající výši celé částky dotace.
2. Nárok příjemce dotace na první splátku dotace vzniká podpisem Dohody, nárok příjemce dotace na druhou splátku vzniká okamžikem schválení úplné a řádné Žádosti o platbu poskytovatelem dotace, tj. po obdržení dokumentu "Oznámení o výši dotace", nárok na třetí splátku dotace vzniká příjemci dotace ověřením, že byl splněn podnikatelský plán. Vzniklé pohledávky není příjemce dotace oprávněn postoupit ani zcizit.
3. Dotace činí 45 tis. EUR (dle kurzu stanoveného v souladu s čl. 34 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 907/2014).
4. Dotace bude poskytnuta ve třech splátkách.
  - a) První splátka činí 50 % dotace a bude vyplacena po podpisu Dohody.
  - b) Druhá splátka činí 45 % dotace a je vyplacena po uplynutí druhého roku realizace podnikatelského plánu, tj. po uplynutí 24 měsíců od data podpisu Dohody, na základě předložení Žádosti o platbu.
  - c) Třetí splátka činí 5 % dotace - vyplacení je podmíněno řádným provedením podnikatelského plánu. Po ověření řádného provedení podnikatelského plánu bude vyplacena třetí splátka provedeno automaticky SZIF bez nutnosti podání Žádosti o platbu.
5. Žádost o platbu musí být předložena nejpozději do 24 měsíců od podpisu Dohody. V případě, že je Žádost o platbu předložena před smluvním termínem, je na ni ve smyslu administrativních lhůt pohlíženo, jako by byla předložena v termínu uvedeném v této Dohodě v článku V. resp. Hlášení o změnách), tj. realizace podnikatelského plánu již musí být okamžikem předložení Potvrzení o přijetí ukončena a veškeré výdaje uhrazeny.
6. Přiznaná dotace bude příjemci dotace poskytnuta v Kč na účet ve vlastnictví příjemce uvedený v Žádosti o dotaci (První splátka), Žádosti o platbu (Druhá a Třetí splátka).
7. V rámci kontroly Žádosti o platbu a příslušných příloh prováděných jejím předložení, uloží RO SZIF příjemci zjištění závad a/nebo nedostatků příjemce dotace povinnost k doplnění chybějící a/nebo opravení chybné dokumentace k Žádosti o platbu ve stanovené lhůtě. Lhůta pro doplnění není kratší než 14 kalendářních dnů.
8. Žádost o platbu se předkládá samostatně za každou žádost na příslušné RO SZIF.

## **VII. Obecné povinnosti příjemce dotace**

1. Příjemce dotace musí splňovat podmínky uvedené v Pravidlech.

**2.**

Příjemce dotace se zavazuje dodržet následující:

- a) Příjemce dotace nesmí být od data podání žádosti do konce lhůty závaznosti podnikatelského plánu na úřel v likvidaci.
- b) V případě, že příjemce dotace je fyzická osoba, která má obchodní podíl ve společnosti, za jejíž dluhy ručí celý svým majetkem, nesmí být v likvidaci ani tato společnost, a to od data podání žádosti do konce lhůty závaznosti podnikatelského plánu na úřel.
- c) na příjemce dotace nesmí být od data podání žádosti do konce lhůty závaznosti na úřel vydáno soudem rozhodnutí o úpadku a zprávu o jeho řešení podle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a zprávu o jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů.

**3.**

- a) Příjemce dotace odpovídá za to, že všechny jím v souvislosti s touto Dohodou v rámci poskytování dotace uvedené nebo předané údaje a informace jsou z trvání Dohody pravdivé, platné a úplné.
- b) Příjemce dotace se zavazuje, že bude poskytovateli dotace poskytovat požadované informace, dokladovat mu svoji činnost a poskytovat veškerou součinnost a dokumentaci vztahující se k podnikatelskému plánu po stanovenou dobu trvání závazku.

**4.**

- a) Příjemce dotace se zavazuje, že dodrží úřel žádosti a splní veškeré další specifické podmínky uvedené v článku VIII. této Dohody po celou stanovenou dobu trvání závazku.
- b) Příjemce dotace se zavazuje, že po dobu trvání závazku bude s majetkem financovaným z dotace nakládat obezřetně a s náležitou odbornou péčí a nebude na tento majetek zřizovat další zástavní právo (netýká se zástavního práva nutného pro realizaci žádosti).

**5.**

- a) Příjemce dotace je povinen uchovávat veškeré doklady týkající se poskytnuté dotace nejméně 10 let od proplacení dotace.
- b) Tímto ustanovením článku VII., bodu 5., písm. a) není nijak dležena povinnost příjemce dotace uchovávat potřebné dokumenty delší dobu podle zvláštních právních předpisů ES a ČR.

**6.**

Příjemce dotace je povinen dodržovat ustanovení týkající se požadavků na publicitu v souladu s Pravidly.

**7.**

Příjemce dotace musí být schopen prokazovat vše dokladovat dle článku 6, bodu 1. písm. c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1305/2013, v platném znění, při sledování kontrolách a auditech.

**8.**

- a) Příjemce dotace, jako fyzická osoba, souhlasí s nakládáním s osobními údaji uvedenými v žádosti, Dohodě a Žádosti o platbu dle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů a dle Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES, v platném znění;
- b) Příjemce dotace si je vědom, že údaje z žádosti budou zveřejněny v souladu s články 111 a 112 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013, v platném znění, a zpracováváním subjekty Unie a České republiky příslušnými v oblasti auditu a kontroly za účelem ochrany finančních zájmů Unie.
- c) Příjemce dotace je povinen poskytovat data potřebná pro monitoring podnikatelského plánu po celou dobu lhůty závaznosti podnikatelského plánu na úřel.
- d) Příjemce dotace souhlasí s tím, aby údaje ze žádosti, Dohody a Žádosti o platbu byly vedeny SZIF jednak v listinné podobě, jednak v elektronické databázi pro potřebu zpracování žádosti, Dohody a Žádosti o platbu a dále souhlasí, aby byly zpracovány pro účely vlastní administrace, pro statistické, evidenční a účetní účely;
- e) Tímto ustanovením není omezena povinnost smluvních stran poskytnout informace třetím osobám podle platných právních předpisů.

**9.**

Příjemce dotace je povinen realizovat veškeré výdaje, které mohou být obsahem podnikatelského plánu v souladu s Pravidly.

**10.**

Příjemce dotace je seznámen a souhlasí s vyšší bodového hodnocení žádosti, které obdržel v rámci jednotlivých preferenčních kritérií.

### **VIII. Specifické povinnosti příjemce dotace**

**1.**

Lhůta vázanosti podnikatelského plánu na účel trvá 5 let od data provedení první splátky na účtu příjemce dotace.

**2.**

Podnikatelský plán nesmí sloužit pouze pro poskytování služeb.

**3.**

Příjemce dotace naplňuje preferenční kritéria, za která obdržel bodové zvýhodnění.

**4.**

Příjemci dotace je poskytnuta lhůta k doplnění minimální zemědělské kvalifikace, která činí maximálně 36 měsíců od data podpisu Dohody o poskytnutí dotace. Minimální zemědělská kvalifikace se posuzuje dle Smernice Ministerstva zemědělství a Metodického pokynu MZe č. 452/2008-18000, který je uveden na internetových stránkách SZIF.

**5.**

Podnikatelský plán příjemce dotace realizuje minimálně po dobu 4 let (48 měsíců) od podpisu Dohody.

**6.**

Provedení podnikatelského plánu musí být zahájeno do 9 měsíců od podpisu Dohody.

**7.**

Příjemce dotace plní minimální velikost podniku, která je dána dosažením minimální hodnoty standardní produkce, a to po dobu realizace podnikatelského plánu minimálně 4 roky od data podpisu Dohody.

**8.**

Příjemce dotace splní definici aktivního zemědělce dle § 3 nařízení vlády č. 50/2015, o stanovení podmínek pro poskytování přímých plateb zemědělci a o změnách souvisejících nařízení vlády, do 18 měsíců od podpisu Dohody.

**9.**

Po dobu realizace podnikatelského plánu je příjemce dotace povinen dosahovat minimálně 45 % přímých výdajů zemědělské prvovýroby za podmínek stanovených Pravidly.

**10.**

Technologie používané v rámci podnikatelského plánu nesmí sloužit k výrobě elektrické energie.

**11.**

Skladovací prostory pro krmiva a steliva podpořené v rámci podnikatelského plánu musí sloužit ke skladování krmiva a steliva určeného pro přímou spotřebu v podniku příjemce dotace.

**12.**

V případě, že podnikatelský plán obsahuje zvýšení obhospodávaných ploch, musí příjemce dotace příslušnou výměru zaevidovat v registru LPIS.

**13.**

Výše dotovaných výdajů na pořízení mobilních strojů sloužících pro zemědělskou prvovýrobu musí dosahovat maximálně 45% z celkové výše dotace.

**14.**

Obec, na území které je podnikatelský plán realizován a na jejímž území se nachází adresa trvalého pobytu příjemce dotace fyzické osoby nebo sídlo příjemce dotace právnické osoby, má méně než 501 obyvatel.

**15.**

Příjemce dotace je registrován jako osoba podnikající v ekologickém zemědělství podle § 6 zákona č. 242/2000 Sb., o ekologickém zemědělství, ve znění pozdějších předpisů, a neprovozuje současně konvenční výrobu.

**16.**

Příjemcem podnikatelského plánu je výstavba a/nebo rekonstrukce stáby/staveb minimálně v hodnotě 250 tis. Kč v rámci dotace poskytnuté prostřednictvím operace 6.1.1 a zároveň nedošlo/nedojde v souvislosti s podnikatelským plánem k oddělení pozemků dotčených touto stavbou/stavbami ze ZPF.

**17.**

Součástí podnikatelského plánu je i zpracování vlastní zemědělské produkce ve specializovaném provozu, jehož výstupem je produkt uvedený v příloze I Smlouvy o fungování EU.

**18.**

Příjemcem podnikatelského plánu je pěstování ovoce a zeleniny, včetně brambor, chmele, révy vinné, okrasných rostlin, léčivých, aromatických a kořeníných rostlin a/nebo živočišná výroba.

## **IX. Kontroly**

**1.**

Příjemce dotace je povinen umožnit vstup kontrolou pověřeným osobám (např. orgány státní kontroly, SZIF, MZe, Evropská komise, Certifikační orgán, Evropský úřad pro ochranu zvířat) k ověření plnění podmínek Pravidel, přílohy Dohody, od data podání žádosti po dobu 10 let od proplacení poslední splátky. Dále je povinen jim poskytnout veškerou dokumentaci vztahující se k žádosti.

**2.**

Kontroly prováděné podle platných právních předpisů nejsou tato Dohodou dotčeny.

**3.**

Příjemce dotace je povinen respektovat opatření stanovená k nápravě, která vzejdou z kontrolní činnosti pověřených pracovníků uvedených v článku IX. bodu 1 této Dohody a dle stanovené termíny pro odstranění nedostatků.

## **X. Změny**

**1.**

Postup ohlašování změn týkající se žádosti se řídí platnými Pravidly.

**2.**

Změny obsahu Dohody se upravují Dodatkem k Dohodě nebo Vyrozměním o administraci Hlášení o změnách nebo předložení úplné Žádosti o platbu na RO SZIF u změn, které se nemusí oznamovat Hlášením o změnách.

**3.**

Smluvní strany se dále dohodly, že v případě změn, které je příjemce dotace povinen zaznamenat na formuláři Žádosti o platbu, není nutné vyhotovovat Dodatek k této Dohodě.

**4.**

V případě, že poskytovatel dotace navrhne změnit Dohodu písemnou formou Dodatku, pokud dojde ke změně právních předpisů, daného programu anebo Pravidel taková změna mohla být tato Dohoda uvedena do souladu s těmito dokumenty, zavazuje se příjemce dotace poskytnoutmu nezbytnou součinnost k uzavření takového Dodatku.

## XI.

### Snížení výše dotace, sankce za nedodržení podmínek pro poskytnutí dotace a odstoupení od realizace podnikatelského plánu

1. Korekce, resp. snížení částky při administraci Žádosti o platbu - pokud na základě kontroly zjistí rozdíl mezi částkou uvedenou v Žádosti o platbu a částkou, která má být příjemci dotace vyplacena po prozkoumání Žádosti o platbu:
  - do 10% (včetně), dotace se vypočítává z částky zjištěné po prozkoumání způsobilosti výdajů v Žádosti o platbu
  - o více než 10%, dotace se vypočítává z částky zjištěné po prozkoumání snížené ještě o rozdíl mezi částkou požadovanou a částkou zjištěnou po prozkoumání způsobilosti výdajů v Žádosti o platbu.
2. Postup stanovování výše sankcí a finančních oprav se řídí platnými Pravidly.
3. V případě, že bude zjištěno, že podmínky stanovené pro získání dotace byly ze strany příjemce dotace uměle vytvořeny k získání výhody, nelze dotaci poskytnout. Dotace nelze poskytnout rovněž v případě, pokud bylo ze strany příjemce dotace či s jeho v doměním třetí osobou podáno nepravdivé prohlášení nebo nepravdivý důkaz. Příjemce bude navíc během kalendářního roku zjištění nesouladu a během následujícího kalendářního roku vyloučen ze stejného opatření nebo typu opatření v rámci téhož opatření.
4. V případě nedodržení příslušných podmínek Pravidel nebo zjištění neoprávněného nesporného získání dotace bude zahájeno vymáhání dlužné částky a případného penále v souladu s platnou právní úpravou (podle zákona č. 256/2000 Sb., o Státním zemědělském intervenčním fondu, ve znění pozdějších předpisů, nařízení Komise (EU) č. 809/2014 v platném znění).
5. Příjemce dotace, který z vážných důvodů nemůže dokončit nebo předtím podnikatelský plán po stanovenou dobu, je povinen písemnou formou neprodleně informovat příslušný RO SZIF a odstoupit od žádosti. V takovém případě je povinen již poskytnutou dotaci neprodleně vrátit.

## XII.

### Výpověď Dohody

1. Tuto Dohodu je poskytovatel dotace oprávněn písemně vypovědět v případě, že:
  - a) se podstatně změny poměry, které byly rozhodující pro stanovení obsahu Dohody - například změna či zrušení právních předpisů, na základě kterých byla příjemci dotace poskytnuta dotace, a zároveň tuto situaci nelze řešit Dodatkem k Dohodě (viz I. X. odst. 4 této Dohody);
  - b) příjemce dotace poruší kteroukoliv povinnost stanovenou Pravidly a oznámenou sankcí "C", i stanovenou touto Dohodou, s níž Dohoda možnost vypovědi spojuje.

Možnost vymáhat sankce stanovené Pravidly i Dohodou není výpovědí dotace.

2. Výpověďní lhůta činí 7 dní a po ní následuje 7 dnů, v nichž byla výpověď této Dohody poskytovatelem dotace doručena příjemci dotace. Po uplynutí výpověďní lhůty je příjemce dotace povinen ve lhůtě 15 dní vrátit poskytovateli dotace veškerá plnění, která mu byla na základě Dohody i žádosti poskytnuta, v opačném případě bude s příjemcem dotace zahájeno vymáhání dlužné částky a případného penále v souladu s platnou právní úpravou (podle zákona č. 256/2000 Sb., o Státním zemědělském intervenčním fondu, ve znění pozdějších předpisů).





### **XIII. Záv re ná ustanovení**

**1.**

P íjemce dotace prohlašuje, že byl již p í podání žádosti seznáren s Pravidly, souhlasí s nimi a zavazuje se k jejich pln ní. P íjemce dotace si je v dom požadavk týkajících se poskytování údaj a zaznamenávání výstup a výsledk . P íjemce dotace dále prohlašuje, že veškeré úkony spojené s realizací podnikatelského plánu, které u inil p ed podpisem této Dohody, jsou v souladu s tmito Pravidly. Dále prohlašuje a svým podpisem stvrzuje, že nedošlo ke zm nám oproti této Dohod a stavrealizace akce je ke dni podpisu v souladu se žádostí.

**2.**

P íjemce dotace prohlašuje, že si je v dom svých práv, které mu poskytl zákon . 106/1999 Sb., o svobodném p ístupu k informacím, ve zn ní pozd jších p edpis a Smice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES, v platném zn ní.

**3.**

Dohoda je platná a závazná po celou dobu realizace podnikatelského plánu a dále po dobu vázanosti na ú el, krom povinností uvedených v lánku VII. bodu 5, které se íjednanou zvláštní lh tou.

**4.**

Smluvní strany prohlašují, že tato Dohoda byla uzav ena na základ vážné a svobodné v le a nebyla uzav ena v tísní ani pod nátlakem.

**5.**

Dohoda je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Jedno vyhotovení Dohody obdrží p íjemce dotace a jedno vyhotovení Dohody obdrží za poskytovatele dotace RO SZIF.

**6.**

Dohoda uzav ená do 30.6.2017 nabývá platnosti a ú innosti dnem podpisu ob ma smluvními stranami. Dohoda uzav ená po ínaje dnem 1.7.2017 nabývá platnosti dnem podpisu ob ma smluvními stranami a ú innosti dnem uve ejn ní ve smyslu § 6 zákona . 340/2015 Sb., kán o registru smluv.





|   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|
|   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |
| <b>Za Poskytovatele dotace:</b>                           |  |  |  |  |  | <b>Za P íjemce dotace:</b>                                |  |  |  |  |  |
| V Brn dne   |  |  |  |  |  | V Brn dne   |  |  |  |  |  |
| podpis  |  |  |  |  |  | podpis  |  |  |  |  |  |
| Ing. Václav íha   |  |  |  |  |  | jméno, p íjmení, titul                                    |  |  |  |  |  |
| jméno, p íjmení, titul                                    |  |  |  |  |  | jméno, p íjmení, titul                                    |  |  |  |  |  |
| editel RO SZIF<br>název funkce                            |  |  |  |  |  | název funkce  |  |  |  |  |  |
| razítko:  |  |  |  |  |  | razítko:  |  |  |  |  |  |
| Oprávn ní k podpisu za P íjemce a totožnost zkontroloval: |  |  |  |  |  | Oprávn ní k podpisu za P íjemce a totožnost zkontroloval: |  |  |  |  |  |
| dne:  |  |  |  |  |  | dne:  |  |  |  |  |  |
| jméno, p íjmení, titul právníka RO SZIF:                  |  |  |  |  |  | jméno, p íjmení, titul ov ovatele:                        |  |  |  |  |  |
| podpis právníka RO SZIF:                                  |  |  |  |  |  | podpis ov ovatele:  |  |  |  |  |  |